

własnych mebli. Otrzymają Państwo także własny pojemnik na ubrania.

Pranie: Zajmiemy się praniem Państwa ubrań. Na życzenie Państwa ubrania wypierze firma BW-Textil. Za jednorazową opłatą ubrania zostaną oznakowane Państwa danymi. Wyprane i wyprasowane rzeczy zostaną ułożone w Państwa szafie. Otrzymają Państwo także pojemnik na brudną odzież.

Radio i telewizja: Oglądać telewizję i słuchać radia mogą Państwo we wspólnych pomieszczeniach, jak również we własnym pokoju. We wszystkich pokojach istnieje możliwość podłączenia telewizji kablowej. Wprowadzając się, mogą Państwa zabrać ze sobą swoje urządzenia. Prosimy pamiętać o opłatach radiotelewizyjnych.

Rozrywka: Nasi pracownicy ds. socjalnych oferują Państwu regularnie imprezy kulturalne i rozrywkowe. Prosimy o podawanie własnych pomysłów.

Samodzielność: Naszym celem jest utrzymanie i wspieranie Państwa samodzielności.

Sprzątanie: Państwa pokoje są codziennie sprzątane przez pracowników firmy WDS.

Świętowanie urodzin: Urodziny wszystkich solenizantów danego miesiąca świętujemy wspólnie. Razem wznosimy toast i delektujemy się kawą i ciastem.

System alarmowy: Byśmy mogli być zawsze do Państwa dyspozycji, nasza placówka wyposażona jest w nowoczesny system alarmowy.

Uroczystości i festyny: Nasze coroczne festyny świętujemy z Państwem w sali reprezentacyjnej naszego domu. Istnieje możliwość bezpłatnego wynajęcia naszych pomieszczeń, aby zorganizować prywatne uroczystości rodzinne.

Usługi dodatkowe: Jesteśmy do Państwa dyspozycji w kwestii organizacji czasu wolnego. Naszym celem jest wykorzystanie i wspomaganie posiadanych przez Państwa umiejętności i stworzenie planu dnia. Oferujemy opiekę grupową i indywidualną. Asystujemy przy zakupach, wizytach u lekarza i spacerach.

Usługi dla seniorów pod patronatem św. Jana (Johannes Seniorendienste Süd gGmbH): My, Johanneshaus Heilbronn, jesteśmy podporządkowani instytucji Johanniter GmbH posiadającej ponad 94 placówki. Współpracujemy z diakonią, w związku z tym gwarantujemy odpowiednią jakość usług i doświadczenie.

Warunki przyjęcia: Potrzebują Państwo pomocy w pielęgnacji lub opiece? Zostali Państwo zakwalifikowani do grupy pielęgnacyjnej 0, 1, 2 albo 3? U nas, w Johanneshaus Heilbronn, znajdą Państwo dom. Jesteśmy do usług szczególnie w przypadkach demencji, śpiączki, tracheostomii, lekkich uzależnień i chorób psychicznych. Chętnie zajmiemy się Państwa opieką i pielęgnacją.

Wolontariusze: W naszej placówce zatrudniamy wolontariuszy, którzy co tydzień umilają Państwu czas i opiekują się Państwem.

Wyżywienie: 4 podstawowe posiłki są dla Państwa przygotowywane w kuchni naszego domu przez firmę WDS. Istnieje możliwość wyboru pomiędzy dwoma rodzajami menu. Kuchnia uwzględni Państwa osobiste i zdrowotne wymagania, także przekąski między posiłkami.

Wycieczki: Proponujemy Państwu wycieczki odpowiednio do pór roku. Zwiedzamy muzea, uczestniczymy w imprezach sportowych czy koncertach, chodzimy do restauracji, zwiedzamy miasta itd.

Wyposażenie wnętrza: Pokoje mogą Państwo urządzić według własnego gustu, także własne meble są możliwe – proszę zwrócić się do dyrekcji domu w tej sprawie.

Zarząd domu: Wybrany przez Państwa zarząd domu reprezentuje Państwa interesy, np. układa jadłospis podczas rozmów z szefem kuchni.

Zwierzęta domowe: Proszę skontaktować się w tej sprawie z dyrektorem naszej placówki.

Z miłości do życia!

Johanniter-Haus Heilbronn
Mozartstraße 21
74072 Heilbronn
Tel. +49 7131 998-0
Fax +49 7131 998-81

info-heilbronn@
jose.johanniter.de
www.johanniter.de/
senioren/heilbronn

Foto: Birgit Beitzel

Johanniter-Haus Heilbronn



Informationen auf
Polnisch

**DIE
JOHANNITER.** 
Aus Liebe zum Leben

**DIE
JOHANNITER.** 
Aus Liebe zum Leben

Administracja: Chętnie udzielimy Państwu pomocy w wypełnianiu formularzy urzędowych itp.

Ceny: Prosimy zapoznać się z cennikiem – w załączniku.

Dieta i jedzenie lekkostrawne: Dokładamy wszystkich starań, aby spełnić Państwa życzenia związane z posiłkami. Pracownicy firmy WDS gotują dla Państwa w naszym domu i są kompetentnym partnerem w sprawach żywienia.

Fryzjer: W razie potrzeby skorzystania z usług fryzjerskich fryzjerzy z salonu Bopp są do Państwa dyspozycji w naszym domu w piątki od godziny 14:30.

Gimnastyka rehabilitacyjna: Na sercu leży nam Państwa samodzielność i sprawność fizyczna. Nasza grupa specjalistów (ergoterapeuta, rehabilitanci i logopeda) wesprze Państwa profesjonalnie w tym zakresie.

Godziny odwiedzin: Odwiedziny Państwa krewnych, przyjaciół i znajomych są zawsze możliwe. Również Państwo mogą odwiedzać swoich krewnych i spędzić u nich do 28 dni urlopu.

Gospodarz: Dozorca pomoże Państwu urządzić pokój i usunie bezpłatnie drobne usterki.

Jakość usług: Aby nieustannie utrzymywać i podnosić jakość naszych usług, wprowadziliśmy system wewnętrznej kontroli przeprowadzanej przez komisję do spraw jakości i naszego wewnętrznego audytora. Komisja kontroluje co tydzień świadczone na rzecz Państwa

usługi w zakresie opieki i leczenia. Audyt odbywa się raz na rok. Usługi związane z prowadzeniem domu są kontrolowane raz w miesiącu. Ponadto Johanneshaus podlega wytycznym służby medycznej (MDK) oraz Heimaufsicht. Kontrole zewnętrzne przeprowadzane są bez uprzedzenia przez MDK i Heimaufsicht.

Lekarze: Mogą Państwo w dalszym ciągu korzystać z usług swojego lekarza domowego albo dokonać wyboru nowego lekarza. W drodze do i od lekarza towarzyszyć będą Państwu nasi asystenci.

Motto: To Państwo nadajecie kierunek naszym działaniom. Państwa potrzeby i zainteresowania są dla nas najważniejsze. Pracujemy dla Państwa w duchu Ewangelii św. Jana w oparciu o chrześcijański model życia.

Msze święte:- Na parterze naszego domu znajduje się kaplica, gdzie mogą się Państwo pomodlić i spędzić w skupieniu czas. Ewangelickie i katolickie msze święte odbywają się co tydzień na przemian.

Napoje: Przez 24 godziny na dobę mają Państwo bezpłatnie do dyspozycji kawę, herbatę, kakao, soki oraz wodę mineralną. Inne napoje mogą Państwo zakupić w kiosku naszego domu.

Opieka paliatywna: W ostatniej fazie życia także służymy pomocą. Na życzenie opiekować się będą Państwem wolontariusze z miejscowego hospicjum.

Ogród: Zapraszamy Państwa do odpoczynku w naszym małym ogrodzie z oczkiem wodnym, różami i lawendą.

Opieka: Nasz zespół do spraw opieki zbiera informacje na temat Państwa sytuacji osobistej i ogólnej. W planie uwzględniona jest wszelka niezbędna pomoc i wsparcie w zakresie opieki, leczenia czy terapii, których Państwu potrzebują i życzą sobie na co dzień. Sprawujemy opiekę nad Państwem podczas wszystkich codziennych czynności (AEDL) zgodnie z całościowym modelem opieki Moniki Krohwinkel.

Opieka duchowa: Jeśli potrzebują Państwo duchowego wsparcia, chętnie zawiadomimy księdza, którego Państwo wskażą.

Opieka krótkoterminowa/opieka podczas urlopu: Przez cały rok dysponujemy miejscami w ramach opieki krótkoterminowej. Ubezpieczalnia udzieli Państwu wsparcia finansowego do kwoty 1612,- euro za 28 dni w roku.

Opieka medyczna: Do Państwa dyspozycji jest grupa złożona z ekspertów, takich jak lekarze specjaliści, fachowcy do spraw odżywiania, opatrywania ran i terapii przeciwbólowej. AOK wspomaga nas w pro-



filaktyce zapobiegania upadkom. 2 razy w tygodniu proponujemy Państwu udział w treningu wzmacniającym równowagę.

Otwarte posiedzenie/kuratorium: Kuratorium wspiera naszą placówkę i dba o Państwa interesy. Otwarte posiedzenia odbywają się dwa razy w roku w obecności burmistrza do spraw socjalnych miasta Heilbronn, jak również członków gminy i kościoła. Zapraszamy Państwa do uczestnictwa w posiedzeniach.

Pałacy: Jeżeli chcą Państwo zapalić, można skorzystać z tarasu na pierwszym piętrze przebudowanego specjalnie dla Państwa w ogród zimowy.

Personel: 24 godziny na dobę mają Państwo do dyspozycji – zgodnie z aktualnym standardem – wyszkolony personel fachowy i personel pomocniczy. Zatrudniając 50% fachowego personelu w swojej placówce spełniamy wymagania prawne. Poza tym zatrudniamy asystentów/opiekunów i personel socjalny. Nasi pracownicy uczestniczą regularnie w kursach dokształcających.

Pielęgnacja stóp: W czwartki nasz dom odwiedza wykwalifikowana pedikurzystka, która zajmie się Państwa stopami, jeżeli Państwo wyrażą takie życzenie. W przypadku cukrzycy zorganizujemy dla Państwa termin u podologa.

Pokój: W każdym pokoju znajduje się łóżko, szafka nocna, szafa i łazienka oraz istnieje możliwość podłączenia telefonu i telewizora. Możliwe jest wstawienie